

# CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL pour la VERSION LITE/SHAREWARE de SiSoftware SANDRA™

Ce Contrat de Licence Logiciel (ci-après désigné sous le nom de "CONTRAT") est un CONTRAT légal entre vous, et SiSoftware Ltd (ci-après désigné sous le nom de "AUTEUR") pour le programme d'ordinateur intitulé "SiSoftware SANDRA™" (System Analyser, Diagnostic and Reporting Assistant) Version Professionnelle incluant tout document joint et/ou éléments l'accompagnant (ci-après désigné sous le nom de "LOGICIEL"). Ce CONTRAT établit les termes et conditions selon lesquels l'AUTEUR propose la licence du LOGICIEL.

Vous êtes lié à ce contrat aussi bien que quiconque agissant d'une manière quelconque en rapport avec votre exemplaire du LOGICIEL sous votre direction ou pas. Ceci s'applique également à toute tierce personne.

**Vous devriez lire attentivement les termes et conditions suivantes avant d'utiliser ce LOGICIEL. A moins que vous ayez un CONTRAT de licence différent signé par l'AUTEUR votre utilisation de ce LOGICIEL implique votre acceptation de ce CONTRAT et garantie de licence.**

**Si vous poursuivez l'installation de ce LOGICIEL, que vous l'utilisez ou copiez sur un ordinateur, vous acceptez d'être lié aux termes et conditions de ce CONTRAT.**

## TERMES ET CONDITIONS

1. **LICENCE.** Pour utilisation personnelle, application du paragraphe 1.a.. Pour toute autre application, (Bureau, Société, etc.) application du paragraphe 1.b..
  - a. **LICENCE D'UTILISATION PERSONNELLE.** Pour une utilisation personnelle, soumise aux termes et conditions de ce CONTRAT, l'AUTEUR vous octroie les droits limités d'utilisation du LOGICIEL sur votre ordinateur(s) personnel(s) ou sur l'ordinateur(s) d'une institut d'enseignement agréé pour une utilisation privée uniquement. Vous ne pouvez copier aucun imprimé (au cas où) pour quelque cause que ce soit. Vous n'avez aucun droit de mutation ou de propriété du ou envers le LOGICIEL. Vous acceptez le fait que le LOGICIEL ne sera pas utilisé, en aucune manière que ce soit, en violation avec la loi en cours. Vous n'avez à payer aucun frais. Pour une utilisation personnelle comme définie ci-dessus, le LOGICIEL est gratuit.
  - b. **LICENCE D'ÉVALUATION.** Pour toute autre utilisation, soumise aux termes et conditions de ce CONTRAT, l'AUTEUR vous octroie les droits limités d'utilisation du LOGICIEL pour évaluation sans frais pour une durée de **21** jours. Si vous utilisez le LOGICIEL après les **21** jours de la période d'évaluation vous devez vous acquitter des frais comme indiqué dans le "Bon de Commande". L'utilisation non enregistrée du LOGICIEL après la période d'évaluation de **21** jours est une violation des lois du Royaume-Uni et internationales sur les droits d'auteur.
2. **DROITS D'AUTEUR.** L'AUTEUR possède les droits de propriété et les droits d'auteur du LOGICIEL qui est protégé par les lois du copyright du Royaume-Uni, et les autres lois du copyright et traités internationaux. L'AUTEUR se réserve tous les droits concernant le LOGICIEL. L'AUTEUR autorise l'usage du LOGICIEL uniquement en conformité avec les termes et conditions énoncés dans le CONTRAT. Vous ne pouvez pas supprimer de notices de droits d'auteur ou de propriétés dans le LOGICIEL.
3. **UTILISATION GÉNÉRALE.** Ni vous, ni quelqu'un d'autre sous vos ordres, ni aucune autre tierce personne, ne pourra effectuer les actions qui suivent vis à vis du LOGICIEL, à savoir modifier une partie quelconque, changer, décompiler, recompiler, désassembler, reconstituer la logique du programme, adapter, créer des travaux dérivés, traduire ou reproduire le LOGICIEL. Dans tous les cas, vous avertirez l'AUTEUR de toute information en provenance de la reconstitution de la logique du programme ou toute activité semblable et les résultats en découlant constitueront une information confidentielle pour l'AUTEUR POUVANT être utilisée seulement en relation avec le LOGICIEL. Si vous cherchez une information d'interface vous devrez d'abord contacter l'AUTEUR.
4. **UTILISATION COMMERCIALE.** Tous usage commercial est interdit. En aucun cas vous, l'utilisateur final, n'aurez la permission, ne pourrez ou serez autorisé à exploiter commercialement le LOGICIEL, ou toute partie de celui-ci. Ni vous, ni quelqu'un d'autre sous vos ordres, ni aucune autre tierce personne, ne pourra effectuer les actions qui suivent vis à vis du LOGICIEL, ou toute partie de celui-ci, vendre, louer, prêter, bailler, exploiter commercialement ou utiliser le LOGICIEL à tout dessein commercial.
5. **DISTRIBUTION.** Référez vous au document de "Licence de Distribution de la Version Shareware " si vous voulez distribuer ce LOGICIEL. En complément vous êtes également lié aux termes et conditions de ce CONTRAT.

6. **MISES A JOUR.** L'AUTEUR se réserve les droits de mettre à jour le contenu du LOGICIEL et de ses fichiers associés, documentation, termes de la licence et/ou des autres éléments, à sa discrétion de temps en temps, sans aucun consentement ou obligation envers tout utilisateur de la licence ou distributeur.
7. **NON GARANTI.** LE LOGICIEL EST LIVRE "TEL QUEL". AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NE S'Y LIMITANT PAS, LES GARANTIES IMPLICITES D'ADÉQUATION A LA COMMERCIALISATION OU A UN USAGE PARTICULIER POUR CE QUI EST DU LOGICIEL, DE SA DOCUMENTATION ET DE TOUT MATÉRIEL QUI L'ACCOMPAGNE. L'AUTEUR NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL EST EXEMPT D'ERREURS OU RASSEMBLERA TOUS LES ÉLÉMENTS REQUIS. LA GARANTIE DÉCRITE CI-DESSUS SUPPLANTE TOUTE AUTRE GARANTIE AUSSI BIEN ORALE QU'ÉCRITE, PERSONNE EN DEHORS DE L'AUTEUR N'EST AUTORISÉ A APPORTER DES MODIFICATIONS OU COMPLÉMENTS A CETTE GARANTIE.
8. **RECOURS.** L'AUTEUR NE SERA PAS RESPONSABLE ET NE FOURNIRA AUCUNE SOLUTION POUR LA PERTE DES DONNÉES, PERTE DES SAUVEGARDES, PERTES DE PROFITS, SPÉCIAL, FORTUIT, CONSÉCUTIF, PUNITIF, INDIRECT OU TOUT AUTRE DOMMAGE DU A LA NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ, NON RESPECT DE LA GARANTIE, NON RESPECT DU CONTRAT, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES ON ÉTÉ SIGNALÉS POUR UNE RÉCLAMATION PAR UNE TIERCE PERSONNE.
9. **TRANSFERT.** Ni ce CONTRAT ni aucune de ses parties ne pourra être légué ou sous-licencié, sauf comme décrit ici.
10. **TERME.** Cette licence et vos droits d'utiliser le LOGICIEL cesseront automatiquement si vous violez une quelconque partie de cet ACCORD sans le consentement de l'AUTEUR. Vous pouvez également mettre un terme à cette licence à tout moment. Vous acceptez dans ce cas de détruire tous les exemplaires du LOGICIEL immédiatement. Concernant la cessation l'AUTEUR peut également faire valoir ses droits que lui permettent la loi.
11. **INDEMNISATION.** Par ceci vous acceptez d'indemniser la protection de l'AUTEUR, de sa famille, relations, licenciés, sous-licenciés, distributeurs et hommes de loi contre tout et tous dommages, pertes, réclamations, poursuites, responsabilité, jugements et tout ce qui concerne, résulte ou provient ou qui est en rapport avec une violation de ce CONTRAT de votre part relatif à ou en rapport avec votre utilisation ou non du LOGICIEL.
12. **DROITS RESTREINTS.** Le LOGICIEL et tout document relatif est fourni avec des droits restreints et limités. L'utilisation, la duplication ou la divulgation sont sujets à restrictions par le Gouvernement U.S. comme indiqué dans le sous paragraphe (b)(3)(ii) des Clauses de Droits de Données Techniques et Logiciel Informatique à 252.227-7013. Si vous utilisez ce logiciel en dehors de U.S. vous acceptez d'être dépendant des lois en vigueur dans votre pays.
13. **SURVIVANCE.**
  - a. Si toute clause de ce CONTRAT est tenue pour nulle, invalide, inapplicable ou illégale par une cour, l'invalidité et l'illégalité des autres clauses ne seront pas affectées par ceci. Si toute clause est déterminée pour être inapplicable, vous acceptez une modification d'une telle réserve pour renforcer l'intention de réserve, dans les limites de la loi actuelle. L'échec d'une partie pour mettre en vigueur toute clause de cet ACCORD ne constituera pas ou ne sera pas interprété comme un désistement d'une telle clause ou un droit à appliquer à cette clause.
  - b. Les clauses suivantes survivront à l'expiration ou à l'expiration de cet ACCORD: paragraphes 2., 3., 4., 5. et 11.
14. **CONTRAT COMPLET.** Ce CONTRAT constitue le CONTRAT complet entre vous, l'utilisateur final, et l'AUTEUR et supplante tout contrat écrit ou oral concernant le LOGICIEL. L'AUTEUR n'est tenu par aucune action, rapport, ou clause du fait de quiconque. Aucune modification ou changement dans cet ACCORD ne sera valide ou irrévocable à moins que ça ne soit écrit par l'AUTEUR.
15. **LOI EN VIGUEUR.** Le CONTRAT sera administrée par les lois du Royaume-Uni. Vous acceptez cette juridiction et le lieu de la court de Londres, Royaume-Uni pour toute réclamation, contestation et litiges émanant ou en relation avec ce CONTRAT. L'exportation de ce produit est administré par la réglementation sur l'exportation du Royaume-Uni.

**EN UTILISANT CE LOGICIEL VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET COMPRIS CE CONTRAT ET  
ACCEPTÉZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. VOUS ACCEPTÉZ  
ÉGALEMENT QUE CE CONTRAT SOIT LE RAPPORT COMPLET ET EXCLUSIF DES DROITS ET  
OBLIGATIONS DES PARTIES ET QU'IL SUPPLANTE TOUTE PROPOSITION OU PRÉCÉDENT CONTRAT,  
ORAL OU ÉCRIT ET AUTRE COMMUNICATION ENTRE LES PARTIES EN RELATION AVEC LA MATIÈRE  
DE CE CONTRAT.**

Si vous n'acceptez pas les termes et conditions de ce CONTRAT ou que vous ne comprenez pas ses termes,  
renvoyez nous immédiatement ce LOGICIEL et les éléments qui l'accompagnent.